الأمم المتحدة
A/RES/60/9

Distr.: General
17 January 2006

الجمعية العامة

الدورة الستون
البند ٤٨ (ب) من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥

[دون الإحالة إلى لجنة رئيسية (*A/60/L.7* و *Add.1*)]

٩/٦٠ – الرياضة بوصفها وسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٥/٥٨ المؤرخ ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣ وقرارها ١٠/٥٩ المؤرخ ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ وقرارها إعلان سنة ٢٠٠٥ سنة دولية للرياضة والتربية البدنية، كوسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام،

وإذ تشير إلى قرارها ١/٦٠ المؤرخ ١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ وفيه أكدت أن الرياضة يمكن أن تدعم السلام والتنمية ويمكن أن تسهم في إيجاد جو من التسامح والتفاهم،

وإذ تسلم بالدور الرئيسي للأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة والوكالات المتخصصة الأخرى في تعزيز التنمية البشرية عن طريق الرياضة والتربية البدنية، من خلال برامجها القطرية،

وإذ تشير إلى اتفاقية حقوق الطفل[(١)] والوثيقة الختامية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بالطفل المعنونة ”عالم صالح للأطفال“[(٢)] اللتين تؤكدان وجوب توجيه التعليم إلى تنمية شخصية الطفل ومواهبه وقدراته العقلية والبدنية إلى أقصى إمكاناتها،

وإذ تدرك مع القلق الأخطار التي يواجهها الرياضيون رجالا ونساء، ولا سيما الشباب منهم، ومن بينها عمالة الأطفال، والعنف، وتعاطي العقاقير، والتخصص المبكر، والإفراط في التمرين، والتسويق وما ينطوي عليه من صور الاستغلال، وكذلك ضروب

---

(١) الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد ١٥٧٧، الرقم ٢٧٥٣١.

(٢) القرار دإ – ٢/٢٧، المرفق.

الخطر والحرمان الأقل وضوحا، مثل تمزق الأواصر العائلية في وقت مبكر وفقدان الروابط الرياضية والاجتماعية والثقافية،

وإذ تضع في اعتبارها إسهام الرياضة والتربية البدنية في بلوغ الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية[٣] والأهداف الأوسع نطاقا المتعلقة بالتنمية والسلام،

وإذ تلاحظ أن الرياضة والتربية البدنية نشاط يدوم مدى الحياة ويشكل أداة رئيسية للتنمية الصحية والبدنية ولاكتساب القيم اللازمة للترابط الاجتماعي والحوار بين الثقافات،

وإذ تعترف بأن الرياضة والتربية البدنية تستطيعان تهيئة الفرص للتضامن والتعاون من أجل تعزيز التسامح وثقافة السلام والمساواة الاجتماعية والمساواة بين الجنسين والاستجابة الملائمة للاحتياجات الخاصة للمعوقين وللحوار والتواؤم،

وإذ تعترف أيضا بإسهام الألعاب الأولمبية في التفاهم والسلام والتسامح بين الشعوب والحضارات وفيما بينها،

وإدراكا منها لضرورة تنسيق الجهود بقدر أكبر على الصعيد الدولي لتيسير زيادة فعالية مكافحة تعاطي العقاقير،

وإذ تلاحظ الحاجة إلى استحداث إطار مشترك داخل الأمم المتحدة لتعزيز الرياضة من أجل التعليم والصحة والتنمية والسلام،

وإدراكا منها لضرورة مواصلة الزخم الذي أوجده الاحتفال بالسنة الدولية للرياضة والتربية البدنية، كوسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام، عن طريق عدة وسائل من بينها زيادة التبرعات والأنشطة الموجهة توجيها جيدا والقائمة على الاتصالات،

١ - **تحيط علما مع التقدير** بتقرير الأمين العام المعنون ”الرياضة من أجل السلام والتنمية: السنة الدولية للرياضة والتربية البدنية“[٤]؛

٢ - **ترحب** بالالتزام الواسع النطاق الذي أظهرته الدول الأعضاء والمنظمات المتصلة بالرياضة والقطاع الخاص من أجل نجاح الاحتفال بالسنة الدولية للرياضة والتربية البدنية كوسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام، من خلال تنظيم أنشطة ومناسبات على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية ومن بينها:

---

(٣) انظر القرار ٥٥/٢.

(٤) A/60/217.

(أ) عقد مؤتمرات دولية تؤكد على دور الرياضة كوسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام؛

(ب) إقامة شبكة لمراكز التنسيق الوطنية فعليا في كل منطقة؛

(ج) تنظيم مؤتمرات قمة لقادة الشباب تسلط الأضواء على استخدام الرياضة كنقطة دخول نحو تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛

(د) تعزيز التعاون مع اللجنة الأولمبية الدولية والرابطات المتصلة بالرياضة وسائر الشركاء؛

(هـ) تعيين المشاهير الرياضيين متحدثين باسم السنة الدولية للرياضة والتربية البدنية، كوسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام؛

٣ - **تلاحظ** صياغة خطة الأعمال التي أعدها الفريق العامل المعني بتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام التابع لفريق الأمم المتحدة للاتصالات، كإطار مشترك لدعم التنسيق والتعاون من أجل استخدام الرياضة بشكل أكثر منهجية وترابطا كوسيلة لتعزيز التعليم والصحة والتنمية والسلام، وتطلب إلى الأمين العام تعميم خطة الأعمال على أوسع نطاق ممكن فيما بين الدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة والمنظمات المتصلة بالرياضة؛

٤ - **تطلب** إلى الأمين العام ما يلي:

(أ) وضع تفاصيل خطة عمل توسع وتعزز شراكات الأمم المتحدة مع الحكومات والمنظمات المتصلة بالرياضة والقطاع الخاص على أساس جملة أمور منها تقييم التقدم المحرز والخطوات المتخذة والصعوبات التي تتم مواجهتها في تحقيق إمكانيات الرياضة كأداة للتنمية والسلام؛

(ب) تعزيز الدعوة والتعبئة الاجتماعية، وخصوصا على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية، من خلال الأنشطة الموجهة جيدا القائمة على الاتصالات، وتأكيد مساهمة نشرة الأمم المتحدة للرياضة فضلا عن المواقع على شبكة الإنترنت في هذا الخصوص؛

٥ - **تدعو** الدول الأعضاء إلى تقديم تبرعات لضمان تنفيذ ومتابعة الأنشطة التي يضطلع بها المكتب المعني بتسخير الرياضة لأغراض التنمية والسلام بشكل كاف؛

٦ - **تدعو** الدول الأعضاء ومنظومة الأمم المتحدة والهيئات الرياضية الدولية والمنظمات المتصلة بالرياضة إلى مواصلة تعزيز الرياضة والتربية البدنية، بما في ذلك المساعدة المقدمة من أجل بناء وتجديد الهياكل الأساسية الرياضية، وتنفيذ مبادرات الشراكة والمشاريع الإنمائية، كمساهمة في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا، بما في ذلك الأهداف الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية[٣]، والأهداف الأوسع نطاقا المتعلقة بالتنمية والسلام؛

٧ - **تدعو** الحكومات والهيئات الرياضية الدولية إلى مساعدة البلدان النامية، وبخاصة أقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية، في جهودها الرامية إلى بناء القدرات في مجال الرياضة والتربية البدنية، وذلك بتوفير الموارد المالية والتقنية واللوجستية من أجل تطوير البرامج الرياضية؛

٨ - **ترحب** باعتماد الاتفاقية الدولية لمكافحة تعاطي العقاقير في ميدان الرياضة في الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وتدعو الدول الأعضاء إلى النظر في التقيد بهذه الاتفاقية في أقرب وقت ممكن؛

٩ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والستين عن تنفيذ هذا القرار وعن المناسبات التي تنظم على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية للاحتفال بالسنة الدولية في عام ٢٠٠٥، في إطار البند المعنون ''الرياضة من أجل السلام والتنمية''.

الجلسة العامة ٤٣
٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥